PRINCIPES DU DESSEIN

TIRÉS

D'APRÈS LES

ANTIQUES STATUES

OUVRAGE FORT INTERESSANT

À TOUS CEUX QUI S'APPLIQUENT AUX BEAUX ARTS

PUBLIÉS ET GRAVÉS

PAR JEAN VOLPATO

ET

RAPHAEL MORGHEN

À ROME

DANS L'IMPRIMERIE PAGLIARINI

MDCCLXXXVI.

AVEC APPROBATION DES SUPERIEURS.

AI GIOVANI
AMATORI
DEL DISEGNO

EGli è certo, che di niuna altra cosa debbano essere più solleciti coloro, ai quali è affidata l'istruzione della Gioventù in qualunque arte, o scienza; che di ridurre alla massima semplicità, e chiarezza i primi elementi di esse, e di ben guardarsi, che quelli siano per avventura men che sani, e perfetti. I principj soverchiamente complicati, e difficili o generano fastidio nell'animo dei Giovani impazienti di lor natura, e che aborrono la fatica, e la seria meditazione; o avvilìscono gli ingegni, quando averebbero bisogno, che altri gli eccitasse, e gli conducesse, direi quasi per mano, alla cognizione delle cose. Così, se alcun vizio fin da principio essi contraggano, o non sanno dispogliarsene dipoi, perchè nelle menti ancor tenere fansi sempre più forti, e più profonde le prime impressioni, o se pure gli riesce di spogliarsene, ciò non avviene, che a dispendio di quei maggiori, e più rapidi progressi che avrebbero forse fatti, quando non fossero stati nella necessità di disimparare ciò, che malamente appresero, e di apprendere un'altra volta più sani precetti. Quindi è, che Timoteo famoso suonatore di Tibia, riputandosi il solo di tutta la Grecia, che possedesse a fondo le Teorie del suo Istrumento, esigeva doppia mercede da quei Discepoli, che erano stati sotto la disciplina di altro maestro; e Quintiliano nella educazione del giovine Oratore combatte l'opinione di coloro, che affidavano i fanciulli alla cura dei Retori meno eccellenti nell'arte; perchè si davano follemente a credere, che quelli si adattassero meglio alla loro puerile intelligenza.

Ecco i due oggetti, che ci siamo prefissi principalmente nell'intraprendere, e publicare questo nostro Esemplare del disegno a pro dei Giovani, che amano d'imparare, e di professare le belle arti. È vero, che lo scopo di esse è l'imitazione della natura; ma vero è altresì, che Ella con molta gelosia si sottrae nella massima parte agli occhi dell'artefice imperito, e dove si mostra più visibile, non va mai disgiunta da un numero quasi infinito di ostacoli, che ne rendono dura, ed ingrata l'imitazione. Infatti non ci volle meno, che il corso di cento dodici Olimpiadi, perchè la Grecia, con tutto il suo trasporto per le arti, potesse vantare un Apelle, un Prassitele. Un intervallo, se non altrettanto grande, però di due intieri secoli divide Cimabue, e Niccola Pisano da Raffaelle, e da Michelangelo. E come la tardanza di sì fatti uomini, che elevarono le arti al colmo della grandezza, prova a maraviglia la difficoltà di conoscere a fondo, e di rendere perfettamente la bella natura; così una folla di servili copisti delle

Ope-

AUX JEUNES
AMATEURS
DU DESSEIN

CEux qui font profession d'instruire la jeunesse dans les Arts et les sciences doivent, à notre avis, en reduire les premiers élémens à la plus grande clarté et simplicité possible, et se garder surtout de leur donner aucun précepte, s'ils ne sont bien purs et exempts de toute erreur. En effet, si, d'un côté, il est à craindre, que la complication et trop grande difficulté des principes ne dégoute les jeunes gens qui, naturellement distraits et impatiens, ont besoin d'être encouragés et conduits, pour ainsi dire, par la main à la connoissance des choses; de l'autre, il est certain que les faux préceptes sont d'autant plus dangereux qu'ils font dans la jeunesse une si forte impression qu'elle ne s'efface que rarement, et en y employant un tems precieux aux depens de la rapidité des progrès que l'on auroit fait si l'on avoit dès le commencement appris les veritables regles. D'après cette maxime Timotée célebre joueur de flute, se réputant dans la Gréce pour le seul qui connut la théorie de son art, exigeoit un double salaire de ceux écoliers qui avoient déjà étudié sous un autre maitre, et Quintilien dans l'education du jeune orateur blâme ceux qui confient les enfans à des Rhéteurs moins excellens sur la fausse supposition qu'ils seront plus à portée, que les grands Maitres, de leur foible intelligence.

Tels sont les deux objets dont nous nous sommes principalement occupé en publiant cet exemplaire de dessein en faveur des jeunes gens qui s'occupent des Arts. Nous savons, que leur but est l'imitation de la nature; mais nous savons aussi qu'elle aime à se cacher aux yeux de l'artiste peu exercé et que même lors qu'elle se rend plus visible, on rencontre une infinité d'obstacles qui rendent son imitation dure et desagreable. En effet, malgré le génie des Grecs pour les arts il ne fallut pas moins de cent douze Olimpiades pour produire Apelle et Praxitele, et un espace de deux siecles entiers sépare en Italie Cimabue et Nicolas Pisano *de Raphael et de Michelange. Au reste, comme le retardement de ces époques dans lesquelles ces grands hommes élevérent les arts au plus haut point de grandeur prouve évidemment la difficulté de connoitre à fond et de rendre parfaitement la belle nature; ainsi la foule des serviles copistes de leurs ouvrages qui firent tout de suite decheoir les arts de leur premiére splendeur, démontre clairement, qu'il est bien plus aisé de copier les Imitateurs, que la nature même. Plusieurs, à la vérité, nous ont précédé dans le travail dont nous nous occupons, mais nous ne croyons pas, que per-*

se-

Opere loro, per cui le arti denigrarono subito dal primo splendore, dimostra ad evidenza esser di gran lunga più facile seguire le altrui imitazioni, che la natura medesima. È vero, che molti ci hanno preceduto in questo nostro pensiero, ma crediamo, che niuno di essi abbia bene adempito al secondo oggetto sopra enunciato, cioè di accostumare la mano del giovine artefice a non imitare, che puri, e perfetti delineamenti. Quanti fino a' nostri giorni han data opera ad un simil lavoro, non han fatto altro, che esibire se medesimi per modello alla Gioventù, e perciò gli esemplari di essi non vanno immuni da quei vizj, dei quali si veggono infette le Opere loro, abbenchè in una qualche parte molto squisite, ed apprezzate. Noi all'incontro abbiamo estratto questi primi Elementi del disegno dai più preziosi Originali, che sono a noi pervenuti dalla dotta antichità, i quali devono riguardarsi, come il complesso di tutte le perfezioni, che nello spazio di più secoli aveano i Greci osservato, e scelto da una natura, che l'esercizio principalmente, e il clima rendeva più bella, che la nostra non è. Infatti Ovidio, dopo aver descritte parte a parte le bellezze di Cillaro, conchiude, che era poco men bello delle statue più famose; e Filostrato dice, che Neoptolemo superava tanto Achille in bellezza, quanto le Statue erano più belle, che gli uomini. Che se poi da alcuni ci si opporrà, che i ritratti non s'agguagliano perfettamente ai loro originali; si risponderà, esser dell'indole della imitazione il rimaner sempre al di sotto del Soggetto imitato: ed abbiamo appunto creduto, di dover proporre un fine altissimo, a cui giungere, perchè se alle mire l'evento non corrisponde, abbiamo almeno la gloria d'essere andati più oltre, che quelli, i quali hanno avuto minore ardimento. Sappiano pertanto, di non aver risparmiato nè cura, nè diligenza, nè spesa, onde l'opera riuscisse meno imperfetta, che fosse possibile: e gli preghiamo di rammentarsi, che le stampe istesse dei più celebri incisori del decimosesto secolo, ci lasciano alcun poco a desiderare dell'estrema squisitezza dei loro originali; e ciò non ostante sono, e saranno sempre, e con ragione l'ornamento dei Gabinetti, la delizia degli Amatori delle arti, e l'instruzione degli Artisti.

sonne ait bien rempli le second objet ci-dessus indiqué, celui d'accoutumer la main du jeune artiste à n'imiter que des traits purs et parfaits. Tous ceux, qui jusqu'à présent ont donné des ouvrages dans ce genre, n'ont fait que se donner eux mêmes pour modéles à la jeunesse; en conséquence leurs exemplaires ont les mêmes défauts, que leurs ouvrages, quoique d'ailleurs très estimables. Au contraire nous avons pris ces premiers Elémens de dessein, des plus précieux Originaux, que la docte antiquité nous ait transmis, et qu'on doit les regarder comme la collection de tout ce que, pendant plusieurs siécles, les Grecs avoient observé de plus parfait dans une nature, que le climat et l'exercice surtout rendoit plus belle que la nôtre. En effet Ovide après avoir minutieusement décrit la beauté de Cillarus, ajoute qu'il etoit un peu moins beau, que les statues les plus renommées; et Philostrate assure, que la beauté de Néoptoléme surpassoit celle d'Achille, autant que la beauté des statues est supérieure à celle des hommes. On objectera peut-être que les portraits ne sont jamais parfaitement ressemblans à leurs originaux, nous répondons, qu'il est propre de l'imitation d'être toujours au dessous de l'objet imité. Dans cette vüe, nous nous sommes proposé un but fort élevé, afin que si le succès ne repond point à nôtre attente, nous puissions avoir du moins la gloire d'être allé plus loin que les autres. Nous assurons pourtant, de n'avoir pas epargné ni soins, ni travail, ni dépense pour que l'ouvrage eût le moins de défauts possibles, et nous les prions de se souvenir, que les estampes des plus célébres graveurs du seiziéme siecle nous laissent quelque chose à désirer, pour attendre à la perfection des Originaux, et cependant Elles sont, et seront toujours, à juste titre, l'ornement des Cabinets, les délices des Amateurs, et l'instruction des Artistes.



Yeux, nez, et bouches d'après l'antique



Tête de Junon, vue de profil



Tête de la Junon de Barberini



Tête de l'Alexandre qui est à Florence



Tête de Jupiter, et d'Ajax



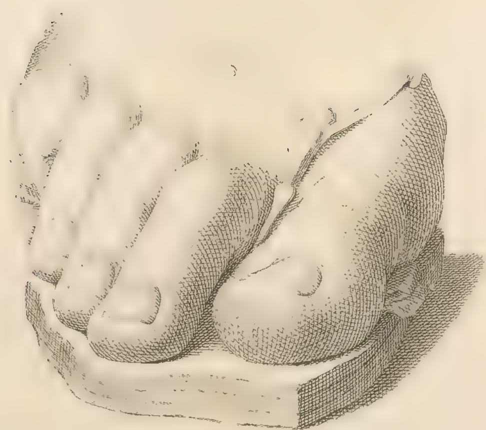
Tête de Bachus au Vatican



Tête de Niobé

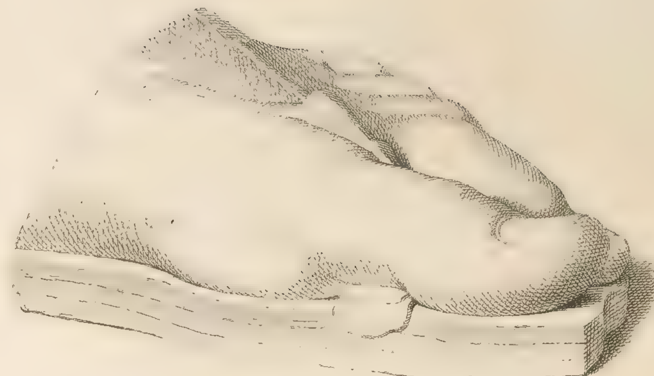


Pieds de la Venus, e main antiques









Pieds Antiques, au Capitole.

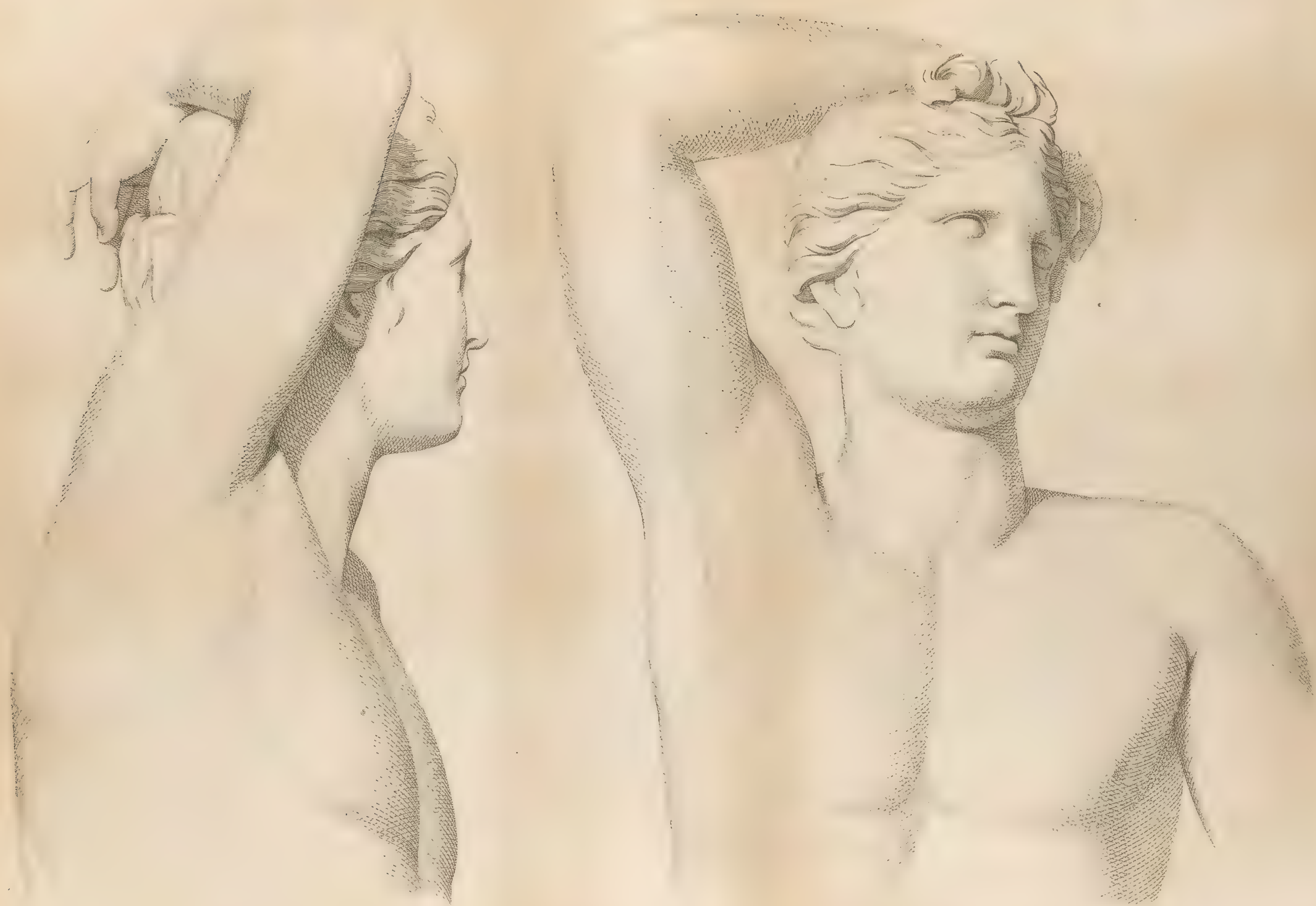


Enfans antiques au Capitole





Enfant Antiques, au Capitole



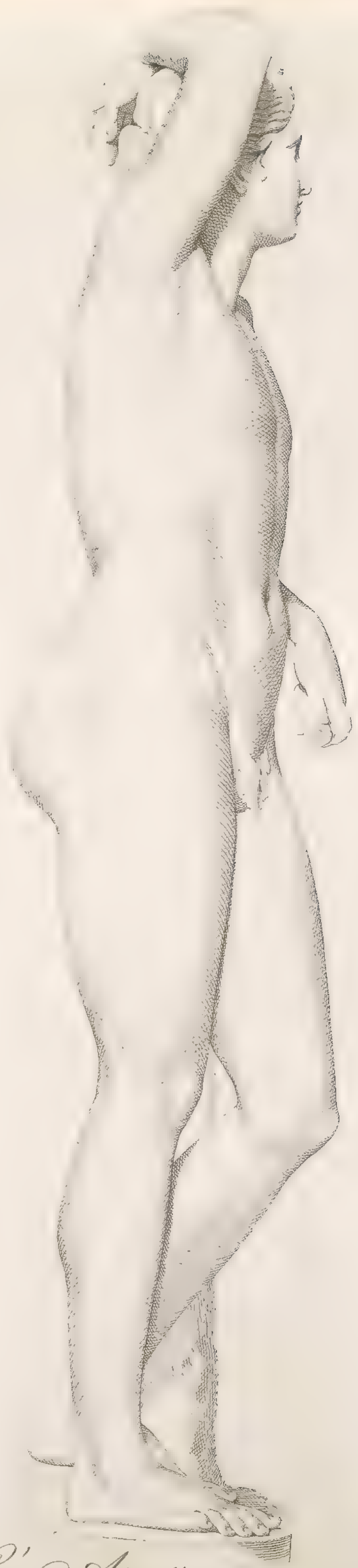
Buste de l'Appollon, qui est à Florence



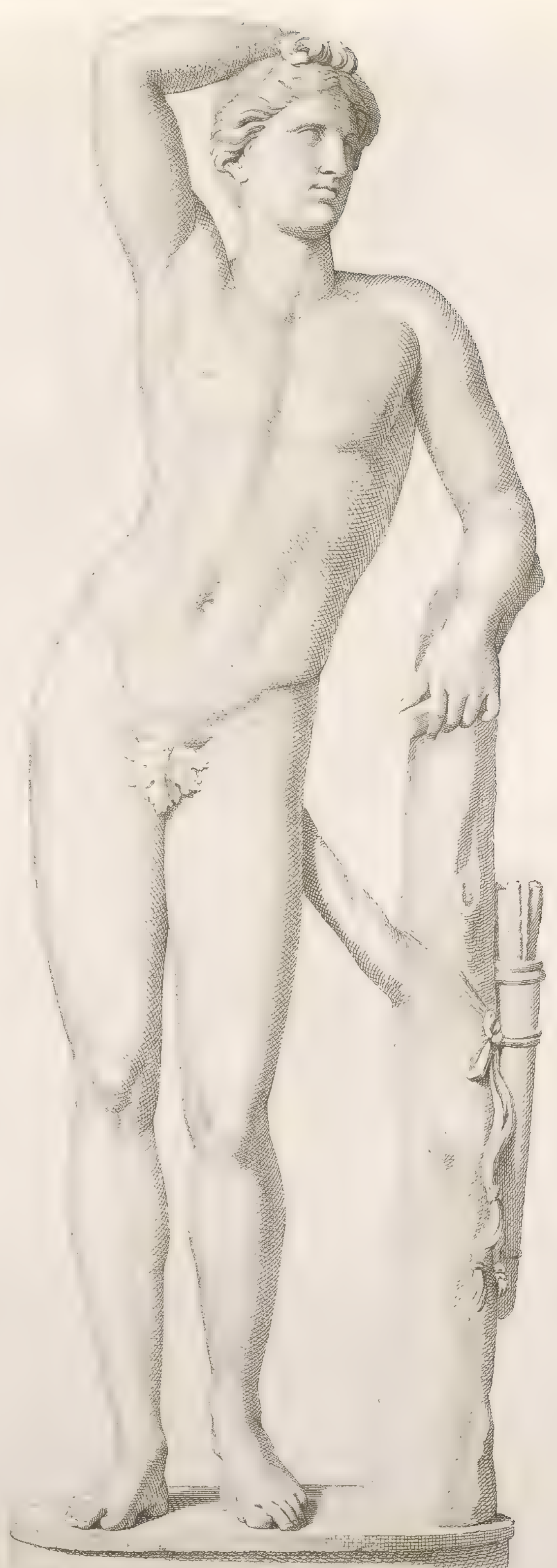
Jambe en profil de l'Apollon



Jambes de l'Appollon



L' Appollon de profil



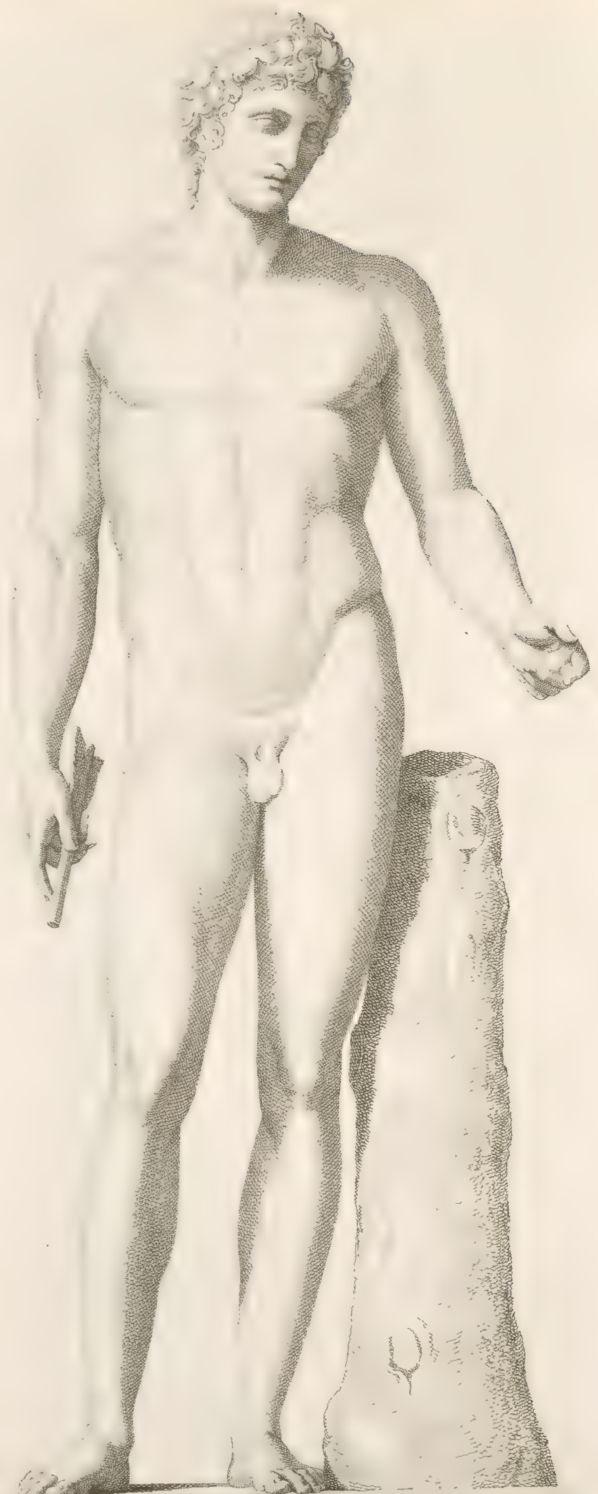
L'. (L'Appollon de face)



L'Appollon, vu par derriere,



Pieds de Luteurs, du Germanicus, et les yeux de Lucius Verus



— Pl. Adonis du Vatican —



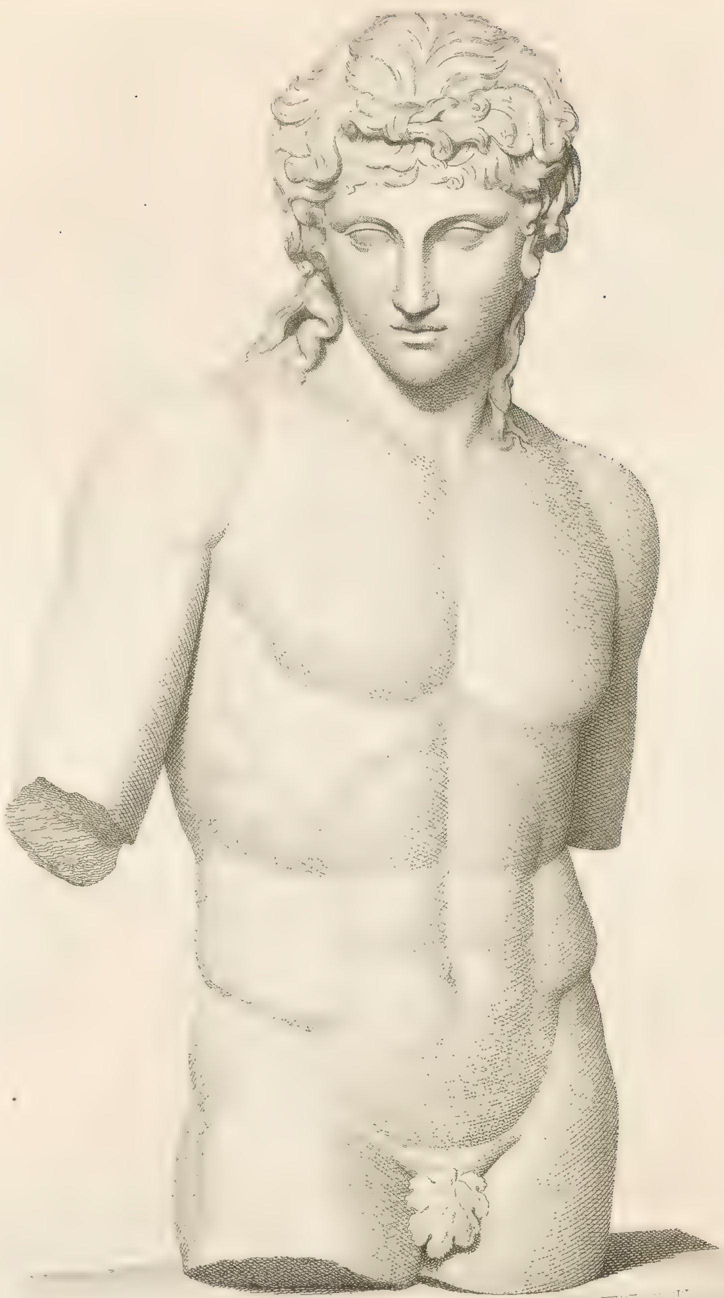
L'Antinous du Capitole



La Venus de Medicis



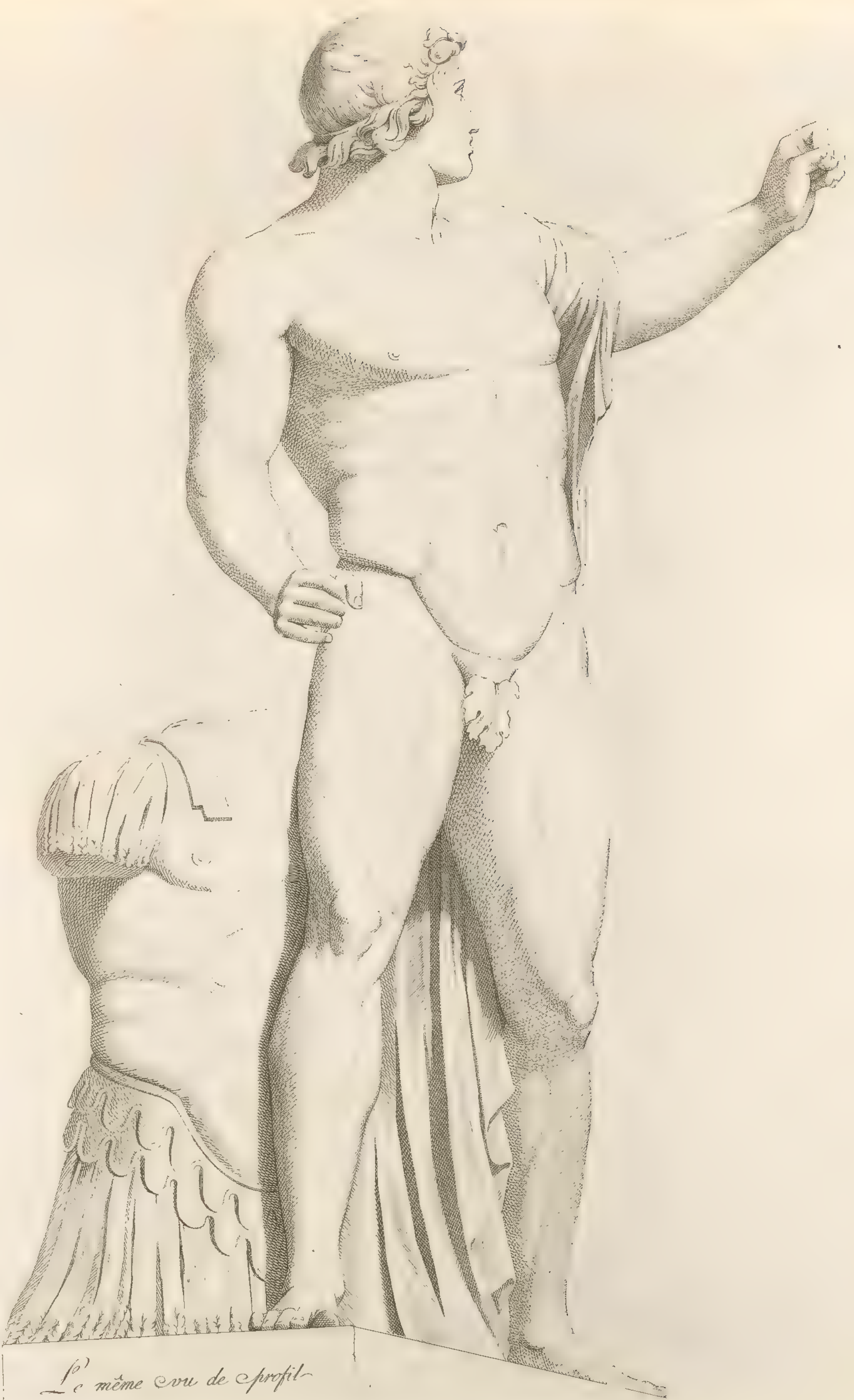
I.re Idole Egyptienne du Capitole



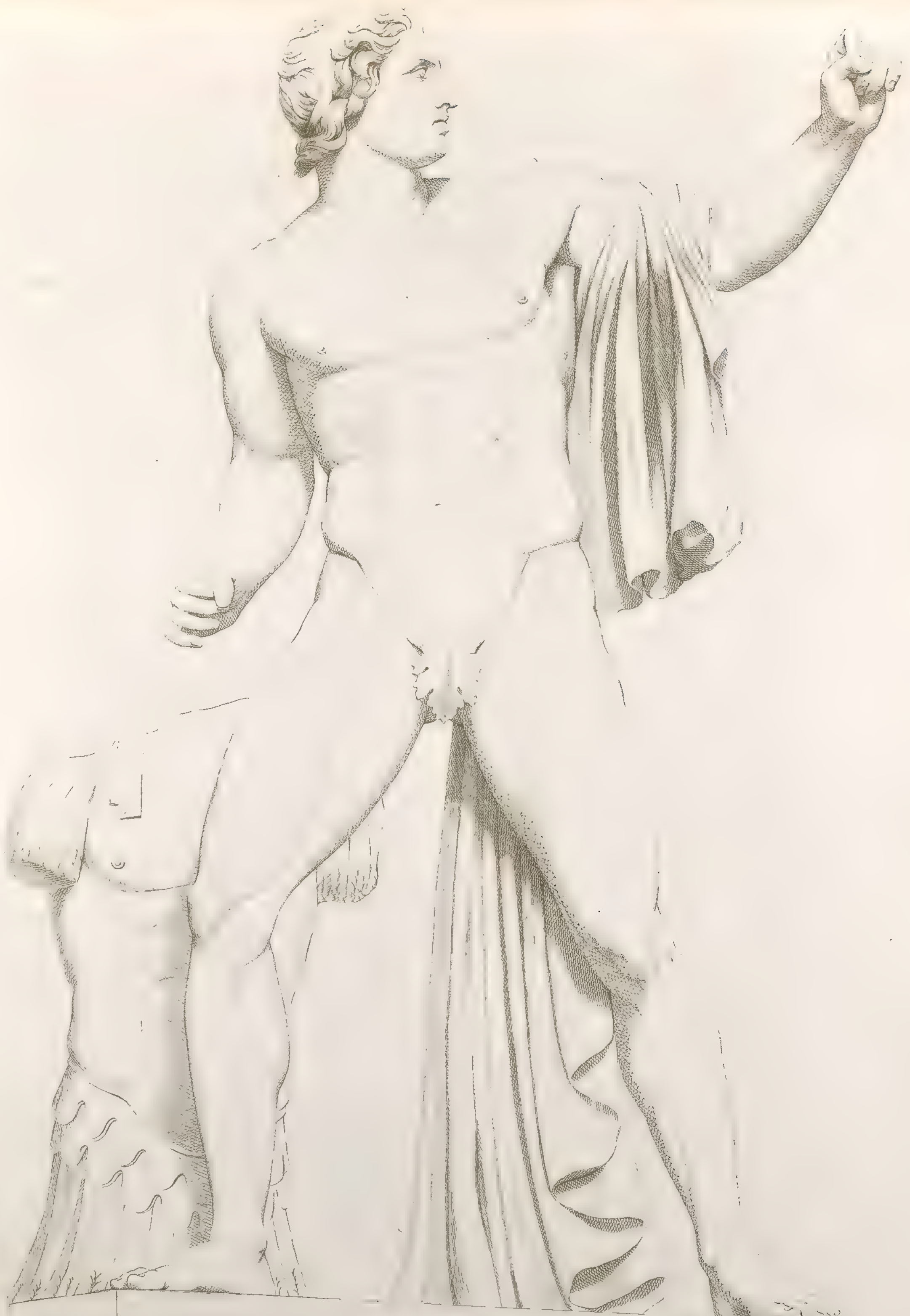
Le Génie du Vatican.



Le Gladiateur Combattent, ou de Borghese



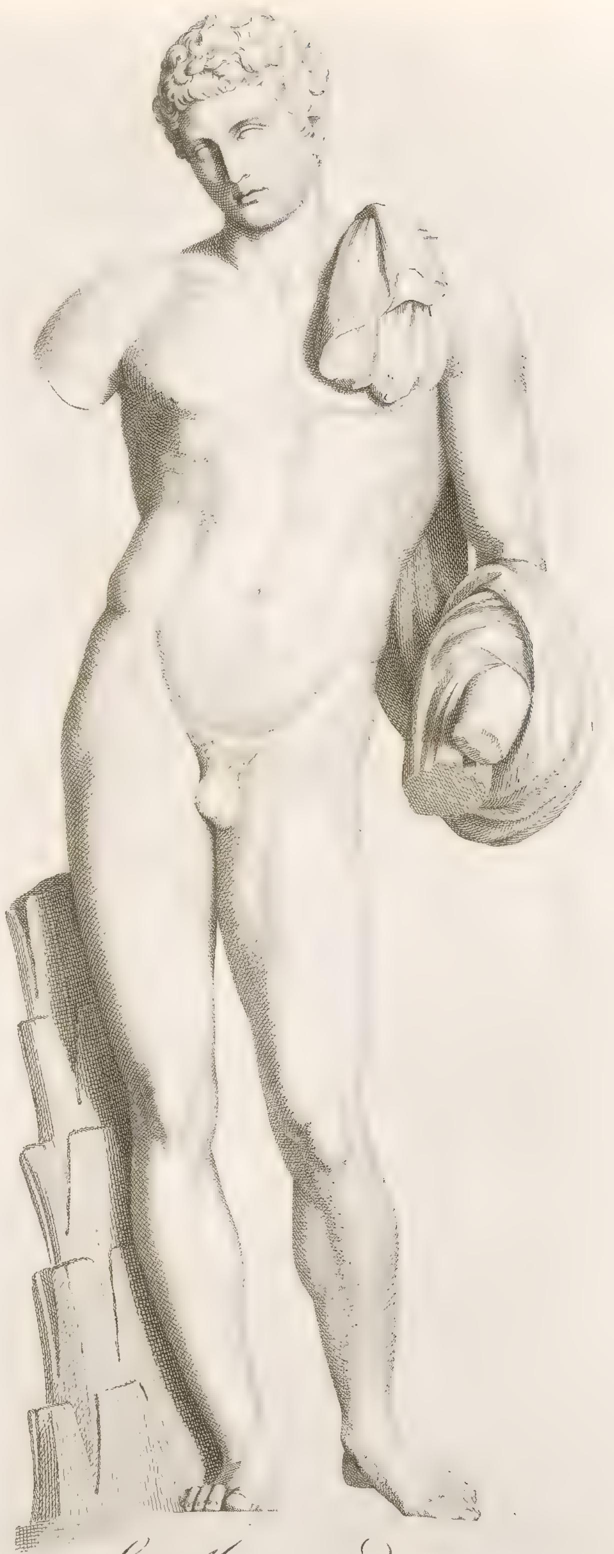
Le même vu de profil



Colosso di Monte Cavallo

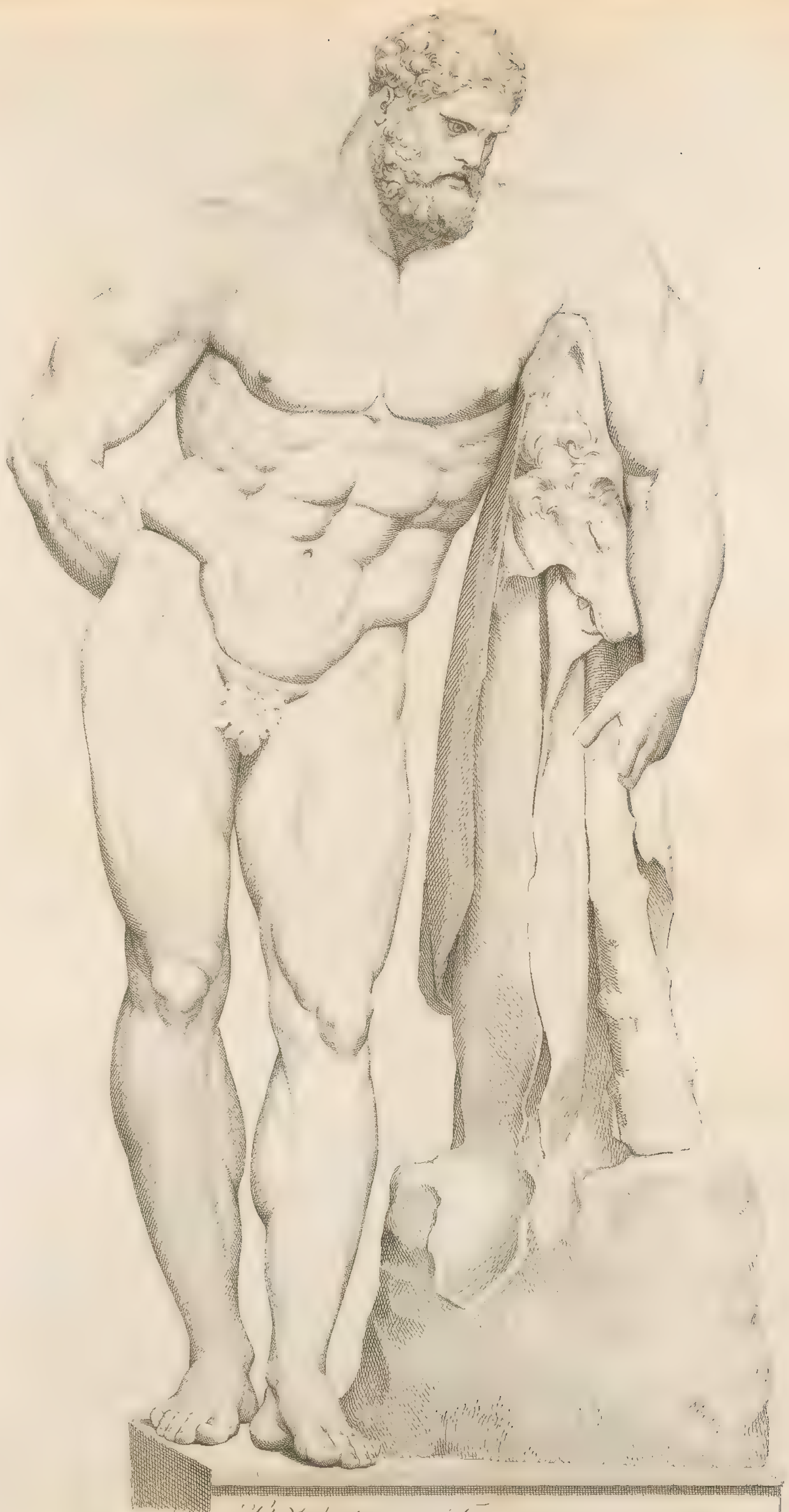


Le Faune de Barberini

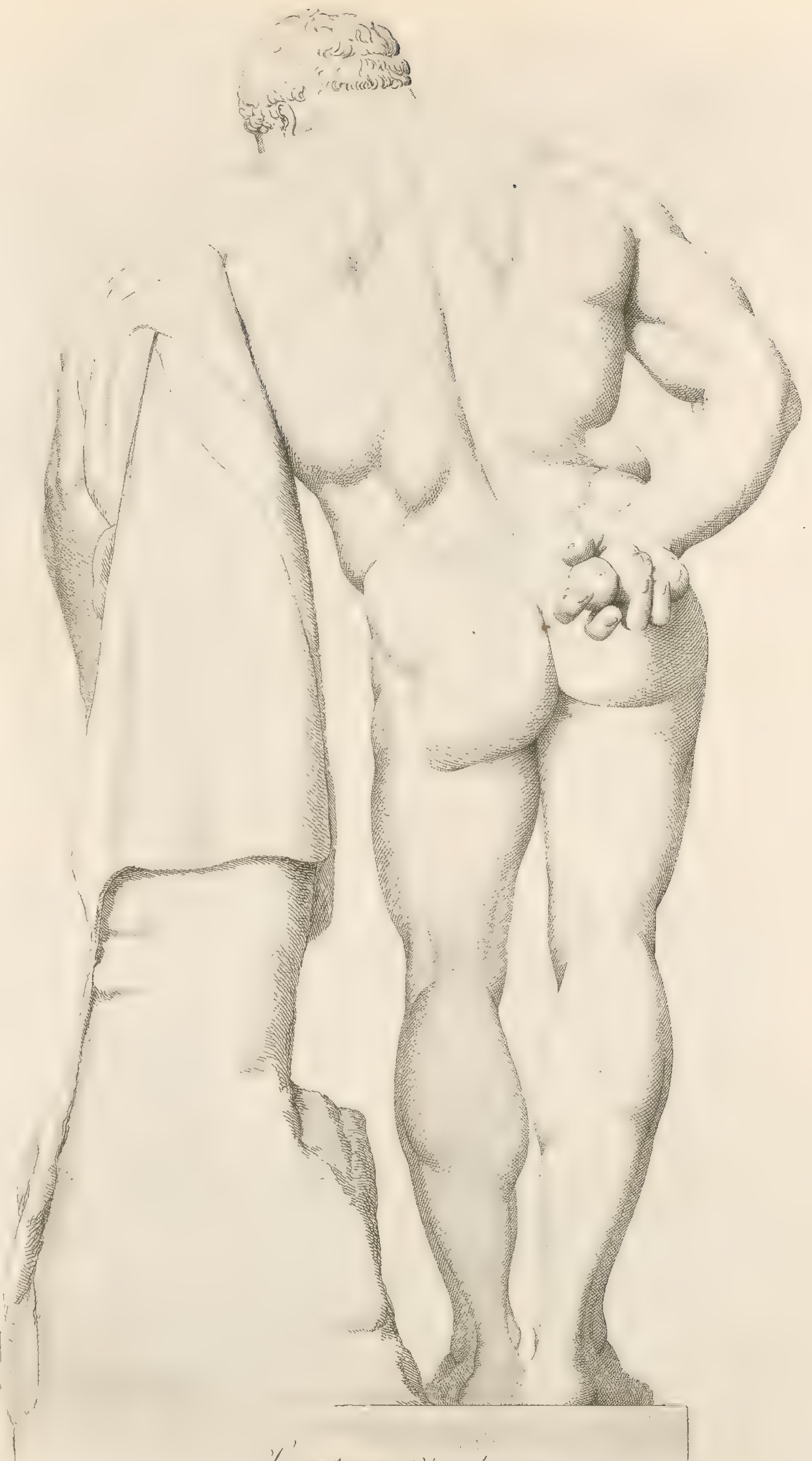


Le Mercure du Vatican

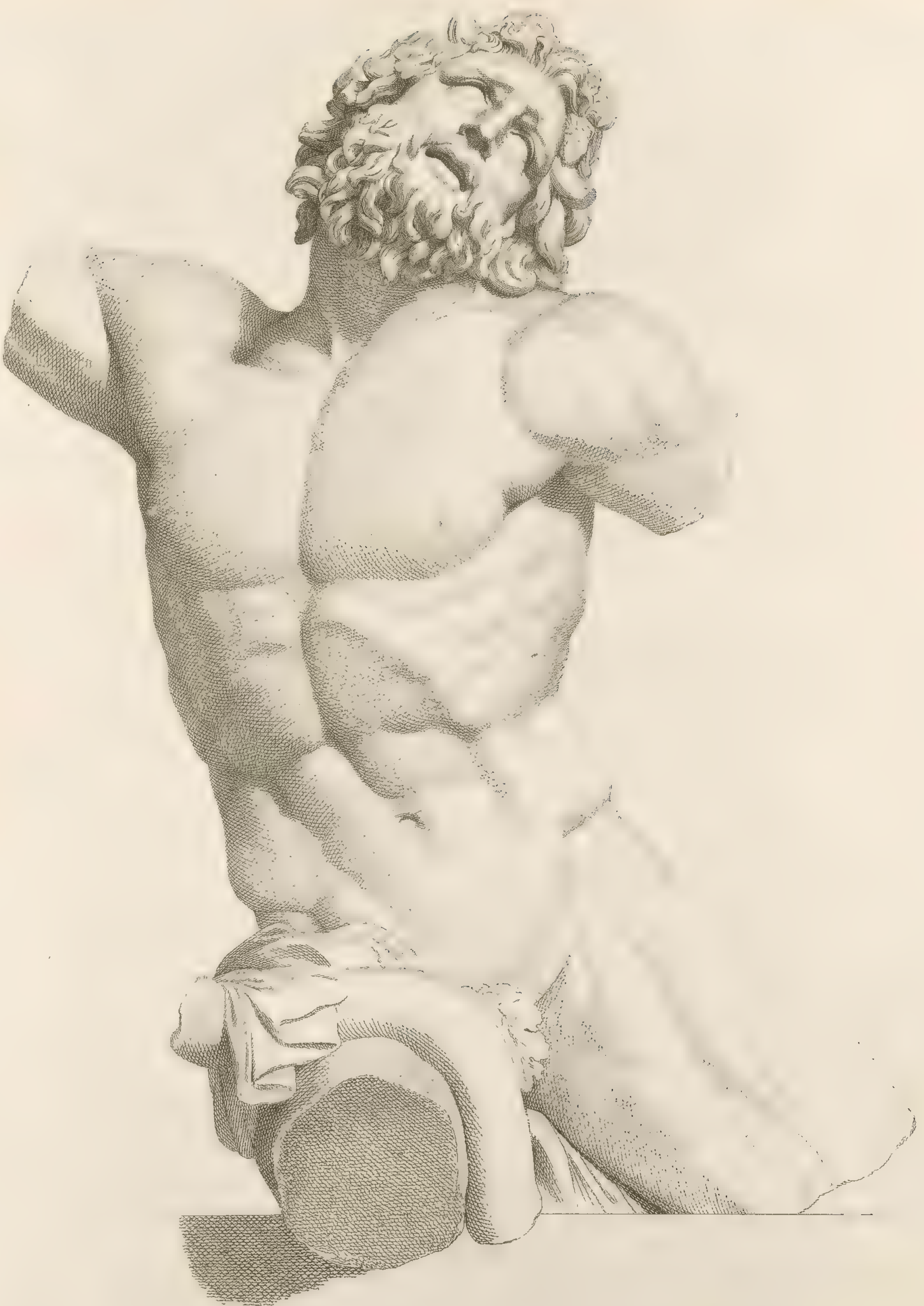




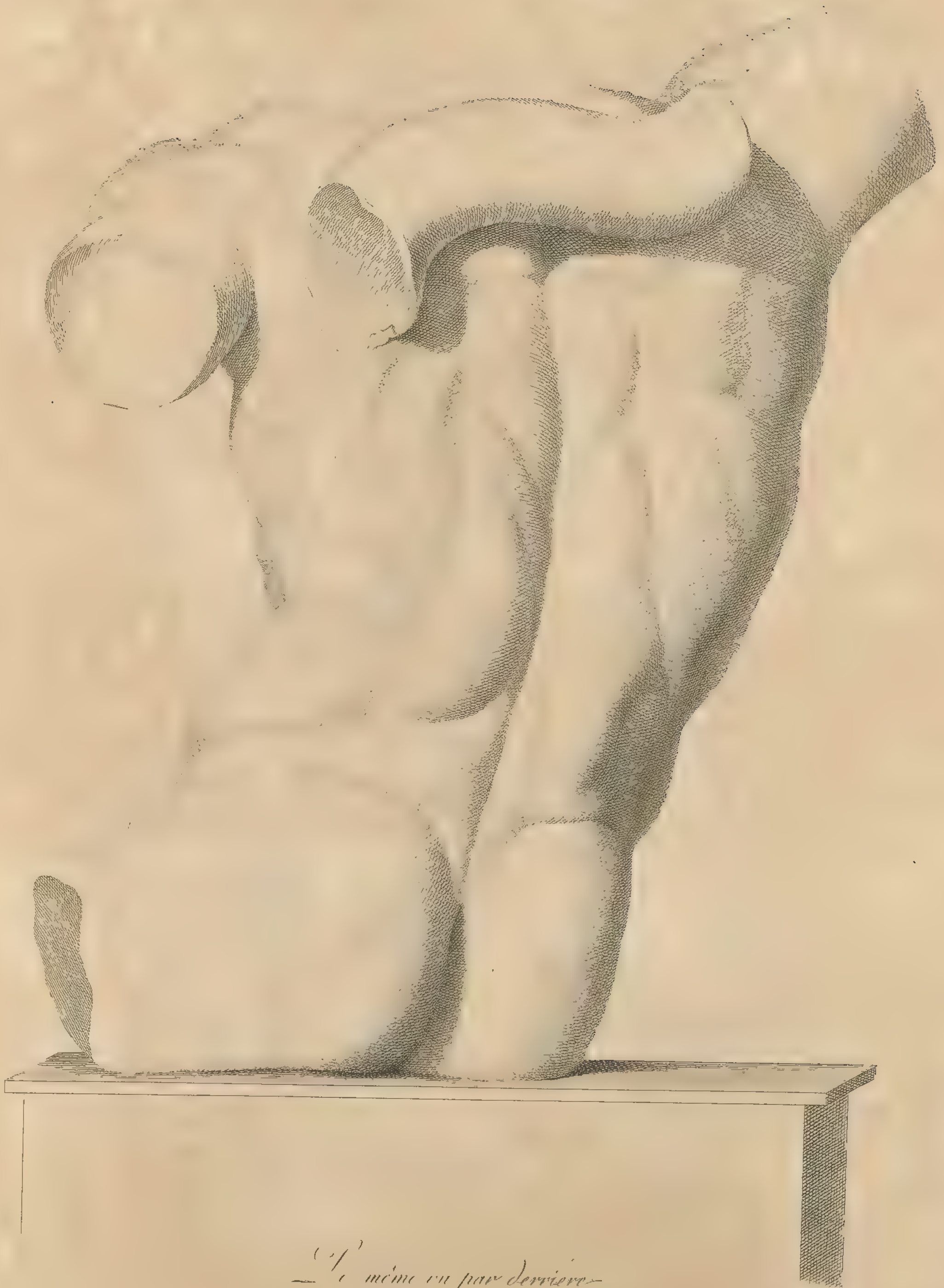
_4. Hercule de Farnese



Le même vu par derrier.



Le Torse du Laocoon



Le même vu par derrière



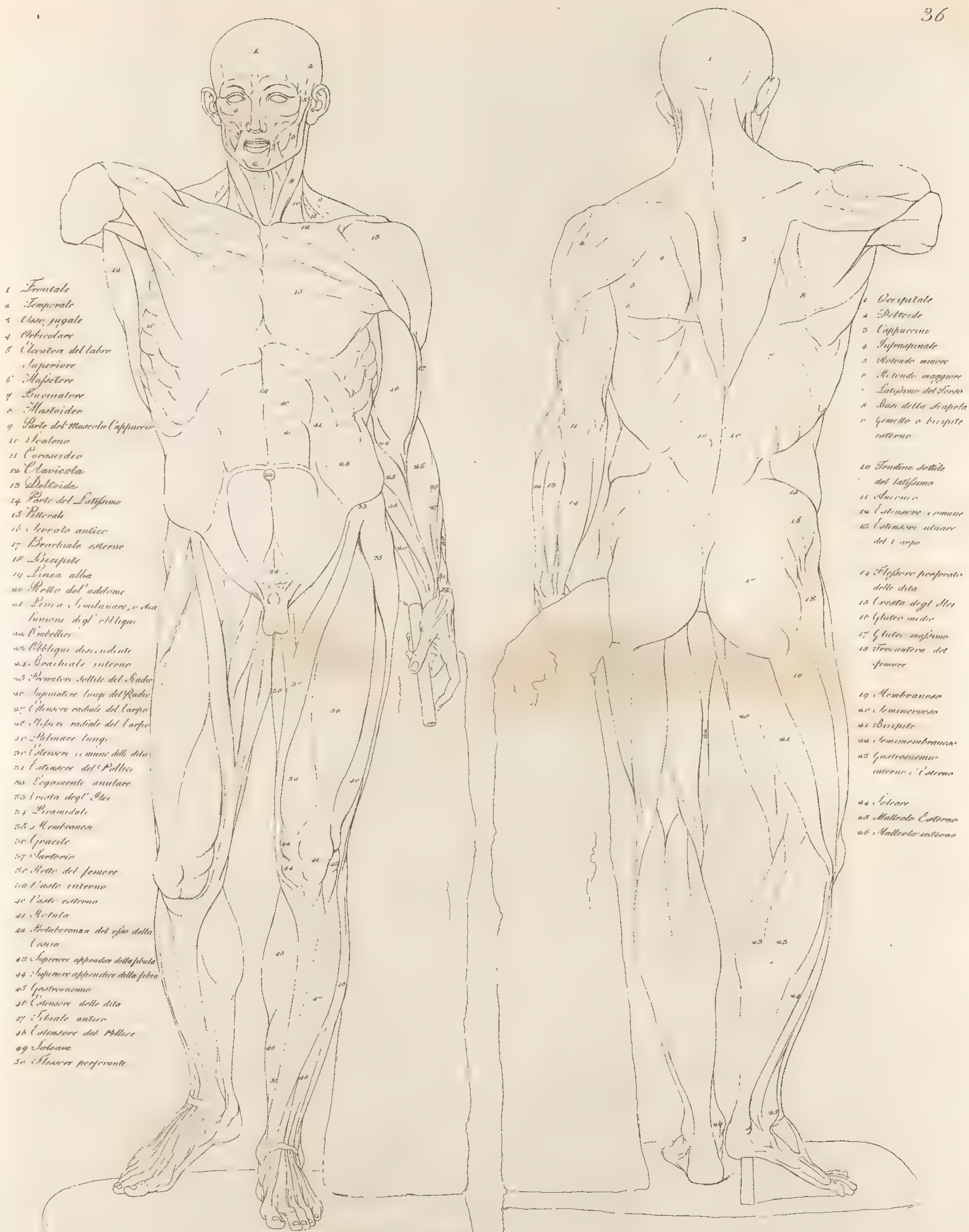
Le Torse de Belvedere



Le même vu par derriere



L'Appollon du Vatican


1 Frontale
2 Temporale
3 Osso jugale
4 Orbicolare
5 Elevatore del labbro superiore
6 Masseter
7 Buccinatore
8 Mastoideo
9 Parte del Muscolo Cappuccio
10 Scaleno
11 Coracoideo
12 Clavicola
13 Deltoide
14 Parte del Latissimo
15 Pettorale
16 Serrato antico
17 Brachiale esterno
18 Bicipite
19 Linea alba
20 Retto dell'addome
21 Linea Semicircolare, e sua Unione degl' obbliqui
22 Ombellico
23 Obbliquo discendente
24 Brachiale interno
25 Pronatore sottile del Radio
26 Supinatore lungo del Radio
27 Estensore radiale del Carpo
28 Flessore radiale del Carpo
29 Palmare lungo
30 Estensore comune delle dita
31 Estensore del Pollice
32 Legamento anulare
33 Cresta degl' Ilei
34 Piramidale
35 Membranoso
36 Gracile
37 Sartorio
38 Retto del femore
39 Vasto interno
40 Vasto esterno
41 Rotula
42 Protuberanza del osso della Coscia
43 Superiore appendice della fibula
44 Superiore appendice della tibia
45 Gastrocnemio
46 Estensore delle dita
47 Tibiale antico
48 Estensore del Pollice
49 Soleare
50 Flessore perforante
1 Occipitale
2 Deltoide
3 Cappuccino
4 Infraspinale
5 Rotondo minore
6 Rotondo maggiore
7 Latissimo del Torso
8 Base della Scapola
9 Gemello o bicipite esterno
10 Tendine sottile del latissimo
11 Anconeo
12 Estensore comune
13 Estensore ulnare del Carpo
14 Flessore perforato delle dita
15 Cresta degl' Ilei
16 Gluteo medio
17 Gluteo massimo
18 Trocantere del femore
19 Membranoso
20 Seminervoso
21 Bicipite
22 Semimembranoso
23 Gastrocnemio interno e Esterno
24 Soleare
25 Malleolo Esterno
26 Malleolo interno

MISURE

CAVATE DALLE STATUE, CHE SI CONTENGONO NELLA PRESENTE OPERA.

PER essere di diversi caratteri le Statue, che quì diamo alla luce, e volendo dar loro sempre la stessa proporzione nelle misure, abbiamo divisa la testa di ciascuna figura in dodici parti, e da una di queste parti divisa in sei, ne risultano i minuti.

L' ERCOLE DI FARNESE

HA OTTO TESTE, TRE PARTI, E TRE MINUTI E MEZZO D' ALTEZZA.

DAL principio della testa fino alla radice de' capelli vi sono tre parti.

Dalla suddetta radice ai sopraccigli, cioè al principio del naso parti tre.

Dai sopraccigli fino al termine del naso parti tre.

Dalla fine del naso a tutto il mento parti tre.

Dalla fine del mento alla fontanella della gola parti sei.

Dalla detta fontanella fino al termine del petto parti nove, e minuti quattro.

Dalla fine del petto alla metà dell'ombellico parti dieci, e minuti quattro.

Dalla metà dell' ombellico fino al termine del ventre parti otto, e minuti due.

Dal termine del ventre fino alla metà della rotella del ginocchio parti ventitrè, e minuti tre.

Dalla suddetta rotella fino al principio del fianco parti trenta, e minuto uno, e mezzo.

Dalla medesima rotella fino al termine del calcagno della gamba destra parti ventinove, e minuti due, e mezzo.

Il piede dal collo della gamba fino al termine del pollice parti dieci, e minuto uno, e mezzo.

La maggiore altezza del piede è di parti sei, e un minuto e mezzo.

La larghezza dalla fontanella della gola fino a tutto l'osso clavicola della parte destra, è di parti quattordici, e minuti due.

Dalla detta fontanella fino a mezzo caporello parti dieci, e minuti quattro.

Da un caporello all' altro parti quindici, e minuto uno, e mezzo.

Dal principio dell' omero fino al cubito parti ventidue, e minuto uno, e mezzo.

Dal cubito fino al principio della mano parti quindici, e minuto uno, e mezzo.

La maggiore larghezza dell' antibraccio è di parti otto, e minuti due.

La maggiore larghezza del braccio è di parti sei, e minuto uno, e mezzo.

La larghezza del polso del braccio presa di faccia è parti cinque, e minuto uno.

La maggiore larghezza del torso presa un poco più bassa di dove incomincia il torace, è di parti ventidue, e minuti quattro.

La minor larghezza del medesimo da dove comincia il fianco è di parti diecinove, e minuti tre, e mezzo.

La maggiore larghezza degli ossi degl' ilei, o dove sporgono più infuori i fianchi, è di parti ventuno, e minuto uno, e mezzo.

La maggiore larghezza da una trocantera del femore all' altra è di parti ventidue.

La maggiore larghezza della coscia sinistra è di parti undici, e mezzo minuto.

La maggiore larghezza del ginocchio a livello della metà della rotella è di parti sei, e minuti quattro.

La

MESURES

TIRÉES DES STATUES, QUI SE CONTIENNENT DANS CET OUVRAGE.

LES Statues, que nous donnons au public, étant de différens charactéres; et nous voulant donner constamment la même proportion dans les mesures; nous avons divisée la tête des figures en douze parties, et chacune de ces parties est divisée en six minuts.

L' ERCULE FARNESE

A HUIT TÊTES, TROIS PARTIES, TROIS MINUTS ET DEMI DE HAUTEUR.

DU commencement de la tête jusqu' à la racine des cheveux, trois parties.

De la même racine jusqu' aux sourcils, c'est à dire, au commencement du nez, trois parties.

Des sourcils, jusqu' à la fin du nez, trois parties.

De la fin du nez, jusqu' à la fin du menton, trois parties.

De la fin du menton, jusqu' à la clavicule de la gorge, six parties.

De la clavicule jusqu' à la fin de la poitrine, neuf parties, quatre minuts.

De la fin de la poitrine jusqu' à la moitié du nombril, dix parties, quatre minuts.

De la moitié du nombril jusqu' à la fin du ventre, huit parties, deux minuts.

De la fin du ventre jusqu' à la moitié de la rotule du genou, vingt trois parties, trois minuts.

De la même rotule jusqu' au commencement du flanc, trente parties, un minut, et demi.

De la même rotule jusqu' à la fin du talon de la jambe droite, vingt neuf parties, deux minuts, et demi.

Le pied de la fin du pouce jusqu' au col de la jambe, dix parties, un minut, et demi.

La plus grande hauteur du pied, six parties, un minut, et demi.

La largeur de tout l'os de la clavicule, au côté droit, quatorze parties, un minut.

Du même os de la clavicule jusqu' au demi-teton, dix parties, quatre minuts.

Entre un bout et l'autre des tetons, quinze parties, un minut, et demi.

Du commencement de l' humero jusqu' au cubit, vings deux parties, un minut, et demi.

Du cubit jusqu' au commencement de la main, quinze parties, un minut et demi.

La plus grande largeur de l'anti-bras, huit parties, deux minuts.

La plus grande largeur du bras, six parties, un minut, et demi.

La largeur du pouls du bras en face, cinq parties, et un minut.

La plus grande largeur du torse, prise un peu plus bas du commencement du torace, vingt deux parties, et quatre minuts.

La moindre largeur du torse, c'est à dire au commencement du flanc, dix neuf parties, trois minuts et demi.

La plus grande largeur des os ilei là où les flancs sont plus dehors, vingt une parties, un minut, et demi.

La plus grande largeur d'une trocantera du femur à l' autre, vingt deux parties.

La plus grande largeur de la cuisse gauche, onze parties, un demi-minut.

La plus grande largeur du genou au niveau de la moitié de la rotule, six parties, quatre minuts.

La

La maggiore larghezza della polpa della gamba è di parti sette, e minuti cinque, e mezzo.
La maggiore larghezza da un malleolo all'altro è di parti quattro, e minuti tre.
La minor larghezza del piede è di parti tre, e minuti cinque.
La maggiore larghezza del piede presa di faccia è di parti sei, e minuti quattro, e mezzo.
Dall' ultima vertebra del collo fino a tutto l'osso sacro parti trentotto, e minuti quattro.
Dalla fine dell' osso sacro fino al termine delle natiche parti sei, e minuti quattro.
Dalla detta fine delle natiche fino al principio dei gemmelli parti quindici, e minuti quattro.
Dal principio dei gemmelli fino al termine della figura parti trenta, e minuto uno, e mezzo.

L'IDOLO DI CAMPIDOGLIO

HA SETTE TESTE, SEI PARTI, ED UN MINUTO E MEZZO D' ALTEZZA.

DAL principio della testa fino ai sopraccigli vi sono sei parti.
Dai sopraccigli fino al termine del naso parti tre.
Dalla fine del naso alla fine del mento parti tre.
Dalla fine del mento alla fontanella della gola parti tre, e minuti due, e mezzo.
Dalla detta fontanella fino al termine del petto parti nove, e minuto uno, e mezzo.
Dalla fine del petto alla metà dell' ombellico, parti undici, e minuto uno, e mezzo
Dalla metà dell' ombellico fino alla metà della rotella del ginocchio parti ventotto, e minuti tre, e mezzo.
Dalla detta metà della rotella fino al principio del fianco, parti ventisei, e minuto uno.
Dalla suddetta metà della rotella fino al termine del calcagno parti venticinque, e minuti cinque, e mezzo.
Dalla testa dell' omero fino al termine del bicipite parti diecisette, e minuto uno, e mezzo.
Dalla fine del bicipite al principio della mano parti tredici, e minuti due.
La maggiore larghezza dell'antibraccio di faccia è di parti quattro, e minuti due, e di profilo è di parti sei, e minuto uno.
La maggiore larghezza del braccio presa tanto di faccia, che di profilo è di parti quattro, e minuti tre, e mezzo.
La larghezza del polso di faccia è di parti due, e minuto uno, e di profilo è di parti tre, e minuto uno.
La maggiore larghezza delle spalle cioè da un deltoide all' altro è di parti ventisei, e minuti tre, e mezzo.
Dalla fontanella della gola fino alla metà del caporello, parti dieci, e minuti due, e mezzo.
Da un caporello all' altro parti quindici, e minuti quattro.
La maggior larghezza del torso presa un poco più bassa di dove comincia il torace, parti diecissette, e minuti due, e mezzo.
La minor larghezza che è dove incomincia il fianco, parti quindici, e minuto uno.
La maggior larghezza de' fianchi parti sedici, e minuti cinque.
La maggior larghezza del ginocchio parti cinque, e minuti tre.
La maggior larghezza della polpa della gamba parti sei, e minuti due.

L'APOLLO DI BELVEDERE

HA OTTO TESTE, UNA PARTE, E QUATTRO MINUTI D' ALTEZZA.

DAL principio della testa fino alla radice de' capelli vi sono parti tre.
Dalla suddetta radice fino ai sopraccigli parti tre.
Dai sopraccigli fino al termine del naso parti tre.
Dalla fine del naso a tutto il mento parti tre.
Dalla fine del mento alla fontanella della gola parti cinque, e minuti uno.
Dalla detta fontanella fino al termine del petto parti nove, e minuti tre, e mezzo.

La

La plus grande largeur de la jambe sept parties, cinq minuts, et demi.
La plus grande largeur d'un malleole à l'autre, quatre parties, trois minuts.
La moindre largeur du pied, trois parties, et cinq minuts.
La plus grande largeur du pied, en face, six parties, quatre minuts, et demi.
De la derniere vertebre du col à tout l'os sacré, trente huit parties, quatre minuts.
De la fin de l'os sacré jusqu'à la fin des fesses, six parties, quatre minuts.
De la fin des fesses jusqu'au commencement des gemeaux, quinze parties, quatre minuts.
Du commencement des gemeaux jusq'à la fin de la figure, trente parties, un minut, et demi.

L'IDOLE DU CAPITOLE

A SEPT TÊTES, SIX PARTIES, UN MINUT ET DEMI DE HAUTEUR.

DU commencement de la tête jusqu'aux sourcils, six parties.
Des sourcils jusqu'à la fin du nez, trois parties.
De la fin du nez jusqu'à la fin du menton, trois parties.
De la fin du menton jusqu'à la clavicule de la gorge, trois parties, deux minuts, et demi.
De la clavicule jusqu'à la fin de la poitrine, neuf parties un minut, et demi.
De la fin de la poitrine jusqu'à la moitié du nombril, onze parties, un minut, et demi.
De la moitié du nombril jusqu'à la moitié de la rotule du genou, vingt huit parties, trois minuts, et demi.
De la moitié de la rotule au commencement du flanc, vingt six parties, un minut.
De la même moitié jusqu'à la fin du talon, vingt cinq parties, cinq minuts, et demi.
De la tête de l'humero jusqu'à la fin du bicipite, dixsept parties, un minut, et demi.
De la fin du biceps jusqu'au commencement de la main, treize parties, deux minuts.
La plus grande largeur de l'anti-bras en face, quatre parties, deux minuts, et en profil, six parties, un minut.
La plus grande largeur du bras en face, et en profil, quatre parties trois minuts, et demi.
La largeur du pouls du bras en face, deux parties, un minut, et en profil, trois parties, un minut.
La plus grande largeur des épaules, c'est à dire, entre un deltoide à l'autre, vingt six parties, trois minuts, et demi.
De la clavicule de la gorge à la moitié du bout des tetons, dix parties, deux minuts, et demi.
Entre un bout des tetons et l'autre, quinze parties, quatre minuts.
La plus grande largeur du torse, prise un peu plus bas du commencement du torace, dixsept parties, deux minuts, et demi.
La moindre largeur du torse, c'est à dire, au commencement du flanc, quinze parties, un minut.
La plus grande largeur des fllancs, seize parties, cinq minuts.
La plus grande largeur du genou, cinq parties, trois minuts.
La plus grande largeur du gras de la jambe, six parties, deux minuts.

L'APOLLON DU BELVEDERE

A HUIT TÊTES, UNE PARTIE, ET QUATRE MINUTS DE HAUTEUR.

DU commencement de la tête, jusqu'à la racine des cheveux, trois parties.
De la même racine jusqu'aux sourcils, trois parties.
Des sourcils jusqu'à la fin du nez, trois parties.
De la fin du nez jusqu'à tout le menton, trois parties.
De la fin du menton jusqu'à la clavicule de la gorge, cinq parties, un minut.
De la même clavicule jusqu'à la fin de la poitrine, neuf parties, trois minuts, et demi.

De

Dalla fine del petto alla metà dell' ombellico parti dieci, e minuti cinque, e mezzo.

Dalla metà dell' ombellico alla fine del ventre parti sette, e minuti quattro, e mezzo.

Dal detto fine del ventre alla metà della rotella del ginocchio parti ventiquattro.

Dalla suddetta rotella fino al principio del fianco parti ventiotto, e minuti due.

Dalla stessa metà della rotella sino alla fiocca del piede parti ventitrè, e minuti tre, e mezzo.

Dalla suddetta fiocca fino al termine della figura che è fino in terra parti quattro, e minuti quattro.

La lunghezza della pianta del piede è di parti quattordici, e minuti uno, e mezzo.

Dalla fontanella della gola fino al principio del deltoide parti nove.

Dalla maggiore altezza dello stesso deltoide fino al termine del bicipite parti diecisette, e mezzo minuto.

Dal suddetto fine del bicipite al principio della mano parti sedici.

La maggiore larghezza dell' antibraccio di faccia è di parti quattro, e minuti cinque.

La maggiore larghezza del braccio di faccia parti cinque, e minuti tre.

La larghezza del polso del braccio di faccia, è di parti tre, e minuti cinque.

Dalla fontanella della gola fino alla metà dei caporelli parti dieci, e minuti quattro, e mezzo.

Da un caporello all' altro parti quindici.

La maggiore larghezza del torso preso un poco più basso da dove incomincia il torace, è di parti diciotto, e minuti tre.

La minor larghezza che è dove incomincia il fianco, è di parti quindici, e minuti tre.

La maggiore larghezza dei fianchi è di parti sedici, e minuti quattro.

La maggiore larghezza da una trocantera del femore all' altra, è di parti diecisette, e minuti cinque.

La maggiore larghezza della coscia di faccia, è di parti nove, e minuti due, e mezzo.

La maggiore larghezza del ginocchio a livello della mela della rotella, è di parti cinque, e minuti tre, e mezzo.

La maggiore larghezza della polpa della gamba, è di parti sei, e minuti tre, e mezzo.

La larghezza da un malleolo all' altro, è di parti quattro, e mezzo minuto.

La minor larghezza del piede, è di parti tre, e minuti tre.

La maggiore larghezza del detto piede, è di parti cinque.

L'APOLLINO DI FIRENZE

HA SETTE TESTE, OTTO PARTI, E QUATTRO MINUTI E MEZZO D' ALTEZZA.

Dal principio della testa fino alla radice dei capelli, vi sono parti due, e minuti tre.

Dalla suddetta radice fino ai sopraccigli parti tre.

Dai sopraccigli fino a tutto il naso parti tre.

Dalla fine del naso a tutto il mento parti tre.

Da sotto il mento fino alla fontanella della gola parti quattro, e minuti cinque.

Dalla detta fontanella fino al termine del petto parti sette, e minuti quattro.

Dal termine del petto fino alla metà dell' ombellico parti dieci, e minuti due, e mezzo.

Dalla metà dell' ombellico fino al termine del ventre parti sette, e minuti quattro, e mezzo.

Dal detto fine del ventre alla metà della rotella del ginocchio parti ventuno, e minuti quattro.

Dalla metà della rotella fino al principio del fianco parti ventisette, e minuti due.

Dalla detta metà della rotella fino alla fiocca del piede parti ventuno, e minuti due, e mezzo.

Dalla detta fiocca fino a terra parti quattro.

La longhezza della pianta del piede è di parti quattordici.

Dal collo della gamba al fine delle dita parti nove, e mezzo minuto.

Dal-

De la fin de la poitrine jusqu' à la moitié du nombril, dix parties, cinq minuts, et demi.

De la moitié du nombril jusqu' à la fin du ventre, sept parties, quatre minuts, et demi.

De la fin du ventre jusqu' à la moitié de la rotule du genou, vingt quatre parties.

De la même moitié de la rotule jusqu' au commencement du flanc, vingt huit parties, deux minuts.

De la même rotule jusqu' au flocon du pied, vingt trois parties, trois minuts, et demi.

Du flocon du pied jusqu' à la fin de la figure, c' est à dire, jusqu' en terre, quatre parties, quatre minuts.

La longueur de la plante du pied, quatorze parties, un minut, et demi.

De la clavicule de la gorge au commencement du deltoide, neuf parties.

De la plus grande hauteur du deltoide jusqu' à la fin du bicipite, ou biceps, dixsept parties, et un demi-minut.

De la même fin au commencement de la main, seize parties.

La plus grande largeur de l' anti-bras en face, quatre parties, cinq minuts.

La plus grande largeur du bras en face, cinq parties, trois minuts.

La largeur du pouls du bras en face, trois parties, cinq minuts.

De la clavicule de la gorge jusqu' à la moitié des bouts des tetons, dix parties, quatre minuts, et demi.

Entre un bout et l'autre des tetons, quinze parties.

La plus grande largeur du torse, c' est à dire, un peu plus bas du commencement du torace, dix huit parties, trois minuts.

La moindre largeur du même, c' est à dire, au commencement du flanc, quinze parties, trois minuts.

La plus grande largeur des flancs, seize parties, quatre minuts.

La plus grande largeur d' une trocantera du femur à l' autre, dixsept parties, cinq minuts.

La plus grande largeur de la cuisse en face, neuf parties, deux minuts, et demi.

La plus grande largeur du genou au niveau de la moitié de la rotule, cinq parties, trois minuts, et demi.

La plus grande largeur du gras de la jambe, six parties, trois minuts, et demi.

La largeur d' un malleole à l' autre, quatre parties, un demi-minut.

La moindre largeur du pied, trois parties, trois minuts.

La plus grande largeur du même, cinq parties.

L' APOLLINO DE FLORENCE

A SEPT TÊTES, HUIT PARTIES, QUATRE MINUTS ET DEMI DE HAUTEUR.

Du commencement de la tête jusqu' à la racine des cheveux, deux parties, trois minuts.

De la même racine jusqu' aux sourcils, trois parties.

Des les sourcils jusqu' à tout le nez, trois parties.

De la fin du nez jusqu' à tout le menton, trois parties.

De la fin du menton jusqu' à la clavicule de la gorge, quatre parties, cinq minuts.

De la même clavicule jusqu' à la fin de la poitrine, sept parties, quatre minuts.

De la fin de la poitrine jusqu' à la moitié du nombril, dix parties, deux minuts, et demi.

De la moitié du nombril jusqu' à la fin du ventre, sept parties, quatre minuts, et demi.

De la fin du ventre jusqu' à la moitié de la rotule du genou, vingt une parties, et quatre minuts.

Da la moitié de la même rotule jusqu' au commencement du flanc, vingt sept parties, et deux minuts.

De la moitié de la rotule jusqu' au flocon du pied, vingt une parties, deux minuts, et demi.

Du flocon jusqu' en terre, quatre parties.

La longueur de la plante du pied, quatorze parties.

Du col de la jambe jusqu' à la fin des doigts, neuf parties, un demi-minut.

De

Dalla testa dell' omero fino al cubito parti diecinove.
Dal cubito fino al principio della mano parti quattordici.
Dalla fontanella della gola fino al principio del deltoide parti cinque, e minuti quattro.
Dalla suddetta fontanella fino alla metà dei caporelli parti otto.
Da un caporello all' altro parti dodici.
La maggiore larghezza del torso presa a livello del principio del torace è di parti sedici, e minuti cinque.
La minor larghezza da dove incominciano i fianchi è di parti quattordici, e minuti quattro, e mezzo.
La maggiore larghezza dei fianchi è di parti sedici, e minuti due, e mezzo.
La maggiore larghezza da una trocantera del femore all' altra è di parti dieciotto, e minuti uno.
La maggiore larghezza della coscia è di parti otto, e minuti quattro, e mezzo.
La maggiore larghezza del ginocchio è di parti cinque, e minuti quattro.
La maggiore larghezza della polpa della gamba è di parti sei, e minuti due.
La larghezza da un malleolo all'altro è di parti tre, e minuti cinque.
La minor larghezza del piede è di parti tre, e minuti quattro.
La maggiore larghezza del detto piede è di parti quattro, e minuti cinque, e mezzo.
La maggiore larghezza dell' antibraccio di faccia è di parti quattro, e minuti quattro.
La maggiore larghezza del braccio di faccia è di parti cinque.
Dall' ultima vertebra del collo fino a tutto l'osso sacro parti ventinove, e minuti due.
Dalla fine dell' osso sacro fino al termine delle natiche parti sette, e minuti quattro.
Dalle dette natiche fino al principio dei gemmelli parti dieci.
Dal principio dei gemmelli fino al termine del calcagno parti 13.

LA VENERE DETTA DE' MEDICI

HA SETTE TESTE, SETTE PARTI, E TRE MINUTI D' ALTEZZA.

DAL principio della testa fino alla radice de' capelli vi sono parti tre.
Dalla radice suddetta fino ai sopraccigli parti tre.
Dai sopraccigli fino a tutto il naso parti tre.
Dalla fine del naso fino a tutto il mento parti tre.
Da sotto il mento fino alla fontanella della gola parti quattro, e minuti tre, e mezzo.
Dalla fontanella della gola fino al termine del petto parti dieci, e minuti cinque.
Dal detto petto fino alla metà dell'ombellico parti otto, e minuti tre.
Dalla metà dell' ombellico fino a tutto il ventre e principio delle coscie, parti undici, e minuti quattro, e mezzo.
Dalla fine del ventre fino alla metà della rotella del ginocchio parti dieciotto, e minuti due.
Dalla metà della rotella fino al principio del fianco parti ventisette, e minuti tre.
Dalla suddetta metà della rotella fino a terra parti venticinque, e minuti tre.
La maggiore altezza del piede è di parti tre, e minuti cinque, e mezzo.
Dal collo della gamba fino al termine delle dita parti nove, e mezzo minuto.
Dal principio dell'omero fino al cubito parti venti, e minuti due.
Dal cubito fino al principio della mano parti quattordici.
La maggiore larghezza dell' antibraccio è di parti cinque.
La maggiore larghezza del braccio è di parti quattro, e minuti cinque.
Dalla fontanella della gola fino al principio del deltoide parti sei, e minuti quattro.
Dalla suddetta fontanella fino alla metà dei caporelli parti dieci, e mezzo minuto.
Da un caporello all' altro parti undici, e minuti due.
La larghezza del torso a livello della fine del petto, è di parti quindici, e minuti quattro, e mezzo.
La minor larghezza del medesimo da dove incominciano i fianchi, è di parti quattordici, e minuto uno.

La

De la tête de l'humero jusqu' au cubit, dixneuf parties.
Du cubit jusqu' au commencement de la main, quatorze parties.
De la clavicule de la gorge jusqu' au commencement du deltoide, cinq parties, quatre minuts.
De la même clavicule jusqu' à la moitié des tetons, huit parties.
Entre un bout et l'autre des tetons, douze parties.
La plus grande largeur du torse, prise au niveau du commencement du torace, seize parties, cinq minuts.
La moindre largeur, c' est à dire, au commencement des flancs, quatorze parties, quatre minuts, et demi.
La plus grande largeur des fllancs, seize parties, deux minuts, et demi.
La plus grande largeur d' une trocantera du femur a l' autre, dixhuit parties, un minut.
La plus grande largeur de la cuisse, huit parties, quatre minuts, et demi.
La plus grande largeur du genou, cinq parties, quatre minuts.
La plus grande largeur du gras de la jambe, six parties, deux minuts.
La largeur d'un malleole à l'autre, trois parties, cinq minuts.
La moindre largeur du pied, trois parties, quatre minuts.
La plus grande largeur du même, quatre parties, cinq minuts, et demi.
La plus grande largeur de l'anti-bras en face, quatre parties, et quatre minuts.
La plus grande largeur du bras en face, cinq parties.
De la derniere vertebre du col à tout l'os sacré, vingt neuf parties, deux minuts.
De la fin de l'os sacré jusqu' à la fin des fesses, sept parties, quatre minuts.
Des mêmes fesses jusqu' au commencement des gemeaux, dix parties.
Du commencement des gemeaux jusq' à la fin du talon, treize parties.

LA VENUS DE MEDICI

A SEPT TÊTES, SEPT PARTIES, TROIS MINUTS DE HAUTEUR

DU commencement de la tête jusqu' à la racine des cheveux, trois parties.
De la même racine jusqu' aux sourcils, trois parties.
Des sourcils jusqu' à tout le nez, trois parties.
De la fin du nez jusqu' à tout le menton, trois parties.
De la fin du menton jusqu' à la clavicule de la gorge, quatre parties, trois minuts, et demi.
De la clavicule de la gorge jusqu' à la fin de la poitrine, dix parties, cinq minuts.
De la même poitrine jusqu' à la moitié du nombril, huit parties, trois minuts.
De la moitié du nombril jusqu' à tout le ventre, et commencement des cuisses, onze parties, quatre minuts, et demi.
De la fin du ventre jusqu' à la moitié de la rotule du genou, dixhuit parties, deux minuts.
De la moitié de la rotule jusqu' au commencement du flanc, vingt sept parties, trois minuts.
De la même moitié de la rotule jusqu' en terre, vingt cinq parties, trois minuts.
La plus grande hauteur du pied, trois parties, cinq minuts, et demi.
Du col de la jambe jusqu' à la fin des doigts, neuf parties, et un demi-minut.
Du commencement de l' humero jusqu' au cubit, vingt parties, deux minuts.
Du cubit au commencement de la main, quatorze parties.
La plus grande largeur de l' anti-bras, cinq parties.
La plus grande largeur du bras, quatre parties, cinq minuts.
De la clavicule de la gorge au commencement du deltoide, six parties, quatre minuts.
De la même clavicule jusqu' à la moitié des bouts des tetons, dix parties, un demi-minut.
Entre un bout et l' autre des tetons, onze parties, deux minuts.
La largeur du torse au niveau de la fin de la poitrine, quinze parties, quatre minuts, et demi.
La moindre largeur, du meme, c' est a dire au commencement des flancs, quinze parties, un minut.

La

La maggior larghezza del medesimo alla fine dei fianchi, è di parti diecisette, e minuti cinque.

La larghezza da una trocantera del femore all' altra è di parti diecinove, e minuti tre.

La maggiore larghezza della coscia è di parti nove, e min. cinque.

La maggiore larghezza del ginocchio è di parti sei.

La maggiore larghezza della polpa della gamba è di parti sei, e minuti tre, e mezzo.

La larghezza da un malleolo all' altro è di parti quattro.

La minor larghezza del piede è di parti tre, e min. tre, e mez.

La maggiore larghezza del detto piede è di parti cinque, e minuto uno.

IL COLOSSO D'ALESSANDRO

A MONTE CAVALLO, OPERA DI FIDIA,

HA OTTO TESTE, SETTE PARTI, E TRE MINUTI D' ALTEZZA.

Dal principio della testa fino alla radice de' capelli vi sono parti due, e mezzo minuto.

Dalla suddetta radice fino ai sopraccigli parti due, e minuti due, e mezzo.

Dai sopraccigli fino a tutto il naso parti tre.

Dalla fine del naso a tutto il mento parti tre.

Da sotto il mento fino alla fontanella della gola parti quattro, e minuti tre.

Dalla suddetta fontanella fino al termine del petto parti nove.

Dalla fine del petto alla metà dell' ombellico, parti dieci, e minuti due.

Dalla metà dell' ombellico fino al termine del ventre, parti sette, e minuti quattro.

Da sotto il mento fino alla cresta anteriore degl' ilei parti 27.

Dalla suddetta cresta fino alla pianta del piede parti cinquantaquattro; e la metà della suddetta longhezza è situata due minuti sopra la metà della rotella.

L' altezza del piede è di parti quattro, e minuti due, e mezzo.

Da sopra la metà dell' ultima vertebra del collo fino a tutto l' osso sacro parti ventisette, e minuto uno, e mezzo.

Da sotto il corpo fin sopra la metà del malleolo interno, parti 14., e minuti tre, e mezzo; e la metà di questa longhezza è situata a livello dell' angolo inferiore della rotella.

Da sopra la metà del malleolo interno fino in terra parti quattro.

Dalla fontanella della gola fino all' estremità della testa dell' omero, che è la metà della larghezza delle spalle, parti quattordici, e minuti due, e mezzo.

Dalla suddetta fontanella fino a tutto l' osso clavicola parti undici, e mezzo minuto.

Dalla detta fontanella fino alla metà dei caporelli parti nove.

Dalla metà d' un caporello all' altro parti tredici, e min. quattro.

La maggiore larghezza del torace sotto le mammelle, presa sopra i serrati maggiori, è di parti diciotto.

La minor larghezza sopra la carnosità degli obliqui ascendenti, e discendenti, è di parti sedici.

Da sotto la medesima carnosità da un ileo all' altro parti sedici, e minuti cinque.

La maggiore larghezza della coscia tanto di faccia, che di profilo è di parti dieci, e minuti tre.

La larghezza del ginocchio a livello della metà della rotella è di parti sei.

La maggiore larghezza della gamba tanto di faccia, che di profilo, è di parti sei, e minuti cinque.

Il collo del piede preso di faccia è di parti quattro, e minuti due, e mezzo.

La longhezza della pianta del piede è di parti quattordici, e minuti tre, e mezzo.

La lunghezza del piede dall' estremità delle dita fino al collo della gamba, è di parti nove, e minuti due, e mezzo.

La maggiore larghezza del piede, è di parti sei, e minuti uno, e mezzo.

La longhezza dell' omero è di parti sedici, e minuti uno; e la medesima larghezza è dell' osso del cubito.

L' antibraccio nel più largo di faccia è di parti cinque, e minuti cinque, e mezzo.

La maggiore larghezza del braccio presa di profilo è di parti sette, e minuti tre, e mezzo.

La larghezza del polso di faccia è di parti tre, e minuti tre.

La plus grande largeur du même à la fin des flancs, dix sept parties, cinq minuts.

La largeur d'une trocantera du femur à l' autre, dixneuf parties, trois minuts.

La plus grande largeur de la cuisse, neuf parties, cinq minuts.

La plus grande largeur du genou; six parties.

La plus grande largeur du gras de la jambe, six parties, trois minuts, et demi.

La largeur d' un malleole à l' autre, quatre parties.

La moindre largeur du pied, trois parties, trois minuts, et demi.

La plus grande largeur du même pied, cinq parties, un minut.

LE COLOSSE D'ALEXANDRE

AU MONT-CAVALLO, OUVRAGE DE PHIDIAS,

A HUIT TÊTES, SEPT PARTIES, TROIS MINUTS DE HAUTEUR

Du commencement de la tête jusqu' à la racine des cheveux, deux parties, un demi-minut.

De la même racine jusqu'aux sourcils, deux parties, deux minuts, et demi.

Des sourcils à tout le nez, trois parties.

De la fin du nez jusqu' à tout le menton, trois parties.

De la fin du menton jusqu' à la clavicule de la gorge, quatre parties, trois minuts.

De la même clavicule de la gorge jusqu' à la fin de la poitrine, neuf parties.

De la fin de la poitrine jusqu' à la moitié du nombril, dix parties, deux minuts.

De la moitié du nombril jusqu' à la fin du ventre, sept parties, quatre minuts.

De la fin du menton jusqu' à la crête anterieure des ilei, 27. parties.

De la même crête jusqu' à la plante du pied, cinquantequatre parties; et la moitié de cette longueur est placé deux minuts sur la moitié de la rotule.

La hauteur du pied, quatre parties, deux minuts, et demi.

De sur la moitié de la derniere vertebre du col jusqu' à tout l' os sacré, vingt sept parties, un minut, et demi.

De sous le corps jusque sur la moitié du malleole interne, 14. parties, trois minuts, et demi; et la moitié de cette longueur est placé au niveau de l' angle inferieur de la rotule.

De sur la moitié du malleole interne jusqu' en terre, quatre parties.

De la clavicule de la gorge jusqu' à l' extremité de la tête de l'humero, ce qui est la moitié de la largeur des epaules, quatorze parties, deux minuts, et demi.

D' un côté à l'autre du même os de la clavicule, onze parties, un demi-minut.

De la même clavicule de la gorge jusqu' à la moitié des bouts des tetons, neuf parties.

De la moitié d' un bout à l' autre des tetons, treize parties, quatre minuts.

La plus grande largeur du torace sous les tetons prise sur le grand dantele, dix huit parties.

La moindre largeur sur la carnosité des grands obliques, 16. parties.

De sous la même carnosité d' un ileum à l' autre, seize parties, cinq minuts.

La plus grande largeur de la cuisse en face, et en profil, dix parties, trois minuts.

La largeur du genou au niveau de la moitié de la rotule, six parties.

La plus grande largeur de la jambe en face, et en profil, six parties, cinq minuts.

Le col du pied en face, quatre parties, deux minuts, et demi.

La longueur de la plante du pied, quatorze parties, trois minuts, et demi.

La longueur du pied de l' extremité des doigts au col de la jambe, neuf parties, deux minuts, et demi.

La plus grande largeur du pied, six parties, un minut, et demi.

La longueur de l' humero, seize parties, et un minut; et l' os du cubit est de la même largeur.

La plus grande largeur de l' anti-bras en face, cinq parties, cinq minuts, et demi.

La plus grande largeur du bras en profil, sept parties, trois minuts, et demi.

La largeur du pouls du bras en face, trois parties, trois minuts.

